

Súd: Okresný súd Rožňava
Spisová značka: 10C/325/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7813208054
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 10. 2013
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Marián Tengely
ECLI: ECLI:SK:OSRV:2013:7813208054.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Rožňava, samosudca JUDr. Marián Tengely, v právnej veci žalobcu TELERVIS PLUS a.s. so sídlom Staré Grunty 7, 841 04 Bratislava, IČO: 35717769, právne zastúpeného JUDr. Alanom Strelákom, advokátom so sídlom Na vršku 12, 811 01 Bratislava, IČO: 31819702, proti žalovanej I. R., F.. XX.XX.XXXX, Q. T. G. H. Č.. XXX, XXX XX G. H., o zaplatenie 605,97 € istiny s príslušenstvom, takt

rozhodol:

Z a v ä z u j e žalovanú uhradiť žalobcovi 358,97 € s 9,00 % ročným úrokom z omeškania od 18.12.2011 do zaplatenia, všetko v lehote do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

U r č u j e , že bod 3 obchodných podmienok: „Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ dlžník nesplní svoj záväzok podľa článku 2 zmluvy o úvere, je veriteľ oprávnený požadovať od dlžníka zároveň zmluvnú pokutu za omeškanie vo výške 3,3 % z istiny pri úvere poskytnutom na 13 mesiacov a vo výške 3,1 % z istiny pri úvere poskytnutom na 7 mesiacov a to za každý aj začatý mesiac omeškania až do zaplatenia celkovej dlžnej čiastky. Zmluvná pokuta je splatná v okamihu, keď sa dlžník dostal do omeškania s úhradou ktorejkoľvek splátky.“ je ako n e p r i j a t e ľ n á zmluvná podmienka n e p l a t n á .

V prevyšujúcej časti žalobu z a m i e t a .

N e p r i z n á v a žiadnemu z účastníkov právo na náhradu trov tohto konania.

o d ô v o d n e n i e :

Žalobca sa podanou žalobou domáhal vydania rozhodnutia, ktorým by súd zaviazal žalovanú na zaplatenie 605,97 € istiny s ročným úrokom z omeškania vo výške 9,00 % od 18.12.2011 do zaplatenia, zmluvnú pokutu vo výške 107,25 € (mesačná zmluvná pokuta 21,45 € x 5 mesiacov omeškania od decembra 2011 do júna 2012) a náhrady trov konania pozostávajúcej zo zaplateného súdneho poplatku a z trov právneho zastúpenia vo výške 114,36 €.

Žalobca poukázal na skutočnosť, že so žalovanou uzavrel dňa 9.3.2011 Zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. 420110634 a poskytol sumu 650,00 € za dohodnutú odplatu vo výške 247,00 €. Žalovaná sa zaviazala zaplatiť 897,00 € v 13 mesačných splátkach a to trikrát po 3,25 € a desaťkrát po 88,73 €. Žalovaná sa dostala do omeškania s úhradou svojho záväzku, a preto si žalobca uplatnil nárok v žalovanej sume ako aj zmluvnú pokutu a úroky z omeškania. Uplatnenie zmluvnej pokuty vo výške 107,25 € žalobca odôvodnil znením bodu 3 obchodných podmienok, ktoré tvorili neoddeliteľnú súčasť zmluvy o úvere. Keďže sa žalovaná dostala do omeškania, žalobca si uplatnil aj zákonný úrok z omeškania vo výške 9,00 % zo žalovanej sumy v súlade s § 3 nariadenia vlády 87/1995 Z.z. Pri zmluvnej pokute žalobca zdôraznil, že bola dohodnutá vo výške 3,30 % z istiny úveru a to za každý kalendárny mesiac omeškania

do zaplata celkovej dlžnej čiastky, pričom zmluvná pokuta je splatná v okamihu, keď sa žalovaná dostala do omeškania s úhradou ktorejkoľvek splátky. Mesačná zmluvná pokuta predstavovala 21,45 €. Žalobca poukázal na § 3a nariadenia vlády 87/1995 Z.z., pričom zmluvnú pokutu si uplatňuje až do dosiahnutia maximálnej prípustnej hranice určenej v nariadení. Žalobca zdôraznil, že žalovaná zaplatila iba 291,03 € s poslednou úhradou 16.12.2011.

Žalovaná sa k podanej žalobe napriek procesným poučeniam zo strany súdu nevyjadřila.

V prejednávanej veci sa jedná o pohľadávku vo výške 605,97 € istiny, teda drobný spor, a preto súd rozhodol bez nariadenia pojednávania v zmysle ustanovenia § 115a Občianskeho súdneho poriadku, podľa ktorého:

(1) Na prejednanie veci samej nie je potrebné nariaďovať pojednávanie, ak to nie je v rozpore s požiadavkou verejného záujmu a ak možno vo veci rozhodnúť len na základe listinných dôkazov predložených účastníkmi a účastníci s rozhodnutím vo veci bez nariadenia pojednávania súhlasia alebo sa výslovne práva na verejné prejednanie veci vzdali.

(2) Pojednávanie nie je potrebné nariaďovať ani v drobných sporoch.

(3) Súhlas účastníkov s rozhodnutím vo veci bez nariadenia pojednávania alebo výslovné vzdanie sa práva na prejednanie veci sa vzťahuje aj na odvolacie konanie. O tejto skutočnosti musia byť účastníci konania poučení.

Podľa ust. § 200ea ods. 1, 2, 3 Občianskeho súdneho poriadku:

(1) Ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1.000,00 €, od toho okamihu ide o drobný spor.

(2) Za drobné spory sa nepovažujú veci, ktoré sa týkajú

a) osobného stavu alebo spôsobilosti na právne úkony,

b) sociálneho zabezpečenia,

c) konania o preskúmanie rozhodnutí vydaných v rozhodcovskom konaní,

d) vypořádania bezpodielového spoluvlastníctva manželov,

e) konania o dedičstve,

f) konania o určenie, zmenu alebo zrušenie vyživovacej povinnosti,

g) konkurzného konania a reštrukturalizačného konania,

h) sporov z pracovných vzťahov a obdobných pracovnoprávných vzťahov,

i) ochrany osobnosti.

(3) Ak je predmetom konania iba príslušenstvo pohľadávky, ktorého hodnota neprevyšuje sumu podľa odseku 1, konanie sa považuje za drobný spor.

Súd sa v konaní oboznámil s listinnými dôkazmi a zistil nasledovné:

Zo Zmluvy o spotrebiteľskom úvere č. 420110634 zo dňa 9.3.2011 vyplýva, že žalovanej boli poskytnuté peňažné prostriedky vo výške 650,00 € a spolu s odplatom vo výške 247,00 € mala žalovaná vrátiť

897,00 € v 13 mesačných splátkach a to v prvých troch mesačných splátkach po 3,25 € a v ďalších desiatich mesačných splátkach po 88,73 € so splatnosťou prvej splátky v 10. deň po uzatvorení zmluvy a splatnosťou ďalších splátok v 30. deň po splatnosti predchádzajúcej splátky. Priemerná RPMN je uvedená vo výške 44,86. Pod uvedenými údajmi je podpísaná žalovaná a žalobca. Na druhej strane zmluvy sa nachádzajú obchodné podmienky pod bodmi 1 až 11, pričom v bode 1 je uvedené, že RPMN pri splatnosti úveru na 7 mesiacov je 66,19 % a na 13 mesiacov je 67,70 % a je fixná. V závere obchodných podmienok je rozhodcovská doložka podpísaná žalovanou ohľadom riešenia sporov v súvislosti s uzavretou zmluvou o úvere pred jediným rozhodcom. V bode 3 obchodných podmienok je okrem iného uvedená dohoda o zmluvnej pokute, podľa ktorej sa zmluvné strany dohodli, že pokiaľ dlžník nesplní svoj záväzok podľa článku 2 zmluvy o úvere, je veriteľ oprávnený požadovať od dlžníka zároveň zmluvnú pokutu za omeškanie vo výške 3,3 % z istiny pri úvere poskytnutom na 13 mesiacov a vo výške 3,1 % z istiny pri úvere poskytnutom na 7 mesiacov a to za každý aj začatý mesiac omeškania až do zaplatenia celkovej dlžnej čiastky. Zmluvná pokuta je splatná v okamihu, keď sa dlžník dostal do omeškania s úhradou ktorejkoľvek splátky.

Z predžalobnej upomienky zo dňa 9.8.2011 vyplýva, že žalobca žiadal žalovanú o zaplatenie dlžnej sumy. Následne listom zo dňa 31.1.2012 oznámil žalobca žalovanej zosplatenie celého záväzku ku dňu 17.12.2011. Žalobca sa domáhal zaplatenia dlžnej sumy a zmluvnej pokuty.

Na základe vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že žaloba žalobcu je len čiastočne dôvodná, ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku a v prevyšujúcej časti bola zamietnutá ako nedôvodná.

Súd dospel k záveru, že v prejednávanej veci sa jedná o spotrebiteľský úver, na ktorý sa vzťahujú ustanovenia Zákona 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v platnom znení ku dňu uzavretia zmluvy.

Podľa čl. 3 ods. 1 smernice Rady č. 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 095, 21/4/1993, str. 29-34 - ďalej len "smernica") zmluvná podmienka, ktorá nebola individuálne dohodnutá sa považuje za nekalú, ak napriek požiadavke dôvery spôsobí značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach strán vzniknutých na základe zmluvy, ku škode spotrebiteľa.

Podľa čl. 3 ods. 2 smernice, podmienka sa nepovažuje za individuálne dohodnutú, ak bola navrhnutá vopred a spotrebiteľ preto nebol schopný ovplyvniť podstatu podmienky, najmä v súvislosti s predbežne formulovanou štandardnou zmluvou. Skutočnosť, že určité aspekty podmienky alebo jedna konkrétna podmienka boli individuálne dohodnuté, nevyklučuje uplatňovanie tohto článku na zvyšok zmluvy, ak celkové hodnotenie zmluvy naznačuje, že aj napriek tomu ide o predbežne formulovanú štandardnú zmluvu. Keď predajca alebo dodávateľ vznesie námietku, že štandardná podmienka bola individuálne dohodnutá, musí o tom podať dôkaz.

Podľa prílohy smernice, bodu 1 písm. e), podmienkou uvedenou v čl. 3 smernice je požiadavka na spotrebiteľa, ktorý nesplnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako kompenzáciu.

Podľa čl. II zák. č. 150/2004 Z. z., ktorým sa novelizoval Občiansky zákonník, bola prebratá smernica Rady č. 93/13/EHS z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 095, 21/4/1993, str. 29-34) (ďalej len "smernica"). Túto smernicu je nevyhnutné využívať ako interpretačné pravidlo k ustanoveniam právneho poriadku, upravujúcich režim spotrebiteľských zmlúv. Toto stanovisko je podporené aj rozsudkom Európskeho súdneho dvora z 27.06.2000 v spojených prípadoch C-240/98, C-241/98, C-242/98, C-243/98 a C-244/98, O. G. E. S. proti R. M. Q. U. S. E. S. proti J. M. S. A. P., J. L. C. B., M. B. a E. V. F., v ktorom sa konštatuje, že účinná ochrana spotrebiteľa sa môže dosiahnuť, len ak národný súd prehlási, že má právomoc zhodnotiť neprimerané podmienky z úradnej povinnosti. Právomoc súdu stanoví z úradnej povinnosti, či je podmienka nečestná, znamená vytvoriť vhodné prostriedky na ochranu spotrebiteľa voči neprijateľným

zmluvným podmienkam. Smernicu je potrebné aplikovať tiež vtedy, keď bola zmluva spísaná vopred a povinný (ako spotrebiteľ) nemohol mať žiadny vplyv alebo dosah na obsah jednotlivých ustanovení zmluvy.

Podľa § 1 ods. 1,2 Zákona 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v platnom znení ku dňu uzavretia zmluvy:

(1) Tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

(2) Spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 písm. a) až m) Zákona 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v platnom znení ku dňu uzavretia zmluvy:

Na účely tohto zákona sa rozumie

a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania, 5a)

b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti,

c) iným veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá v rámci svojho podnikania ponúka alebo poskytuje úvery alebo pôžičky, ktoré spĺňajú aspoň jednu z podmienok uvedených v § 1 ods. 3 písm. c), f) a l), pričom tieto úvery alebo pôžičky nespĺňajú žiadnu z podmienok uvedených v § 1 ods. 3 písm. a), b), d), e), g) až k) a m) až r); za iného veriteľa sa nepovažuje banka, pobočka zahraničnej banky a finančná inštitúcia podľa osobitného predpisu, 6) ktorá má povolenie na činnosť udelené Národnou bankou Slovenska,

d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom,

e) povoleným prečerpaním forma spotrebiteľského úveru, ktorý umožňuje spotrebiteľovi disponovať s peňažnými prostriedkami nad rámec aktuálneho zostatku jeho platobného účtu, ktorý má vedený u veriteľa,

f) prekročením automaticky prijaté prečerpanie, pri ktorom veriteľ umožňuje spotrebiteľovi disponovať peňažnými prostriedkami nad rámec aktuálneho zostatku na platobnom účte spotrebiteľa alebo nad rámec dohodnutého povoleného prečerpania,

g) celkovými nákladmi spotrebiteľa spojenými so spotrebiteľským úverom všetky náklady vrátane úrokov, provízií, daní a poplatkov akéhokoľvek druhu, ktoré musí spotrebiteľ zaplatiť v súvislosti so zmluvou o spotrebiteľskom úvere a ktoré sú veriteľovi známe, okrem notárskych poplatkov; do celkových nákladov patria aj náklady na doplnkové služby súvisiace so zmluvou o spotrebiteľskom úvere, a to najmä

poistné, ak spotrebiteľ musí navyše uzavrieť zmluvu o poskytnutí takejto doplnkovej služby, aby získal spotrebiteľský úver alebo aby ho získal za ponúkaných podmienok,

h) celkovou čiastkou, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, súčet celkovej výšky spotrebiteľského úveru a celkových nákladov spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom,

i) ročnou percentuálnou mierou nákladov celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vyjadrené ako ročné percento z celkovej výšky spotrebiteľského úveru podľa § 19,

j) úrokovou sadzbou spotrebiteľského úveru úroková sadzba vyjadrená ako fixné alebo variabilné percento, ktoré sa na ročnom základe uplatňuje z výšky čerpaného spotrebiteľského úveru,

k) fixnou úrokovou sadzbou spotrebiteľského úveru jedna úroková sadzba spotrebiteľského úveru dohodnutá medzi veriteľom a spotrebiteľom v zmluve o spotrebiteľskom úvere na celú dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere alebo viac úrokových sadzieb spotrebiteľského úveru dohodnutých medzi veriteľom a spotrebiteľom v zmluve o spotrebiteľskom úvere na čiastkové obdobia s výhradným použitím fixného konkrétneho percenta; ak v zmluve o spotrebiteľskom úvere nie sú stanovené všetky úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, úroková sadzba spotrebiteľského úveru sa považuje za fixnú iba na tie čiastkové obdobia, na ktoré sú úrokové sadzby spotrebiteľského úveru určené výhradne použitím fixného konkrétneho percenta dohodnutého pri uzavretí zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

l) celkovou výškou spotrebiteľského úveru maximálna výška alebo súčet všetkých finančných prostriedkov poskytnutých na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

m) trvanlivým médiom každý prostriedok, ktorý umožňuje uloženie informácií spôsobom prístupným na používanie v budúcnosti na časové obdobie zodpovedajúce účelom informácií a ktorý umožňuje verné reprodukovanie uložených informácií.

Podľa § 9 ods. 1 až 8 Zákona 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v platnom znení ku dňu uzavretia zmluvy:

(1) Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

(2) Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru,

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,

n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,

o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,

q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,

r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,

s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,

t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,

u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,

x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,

y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

(3) Ak zmluva o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú obsahuje dohodu o amortizácii istiny, je veriteľ povinný poskytnúť spotrebiteľovi výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

(4) Ak ide o zmluvu o spotrebiteľskom úvere, podľa ktorej splátky spotrebiteľa nevedú k okamžitej zodpovedajúcej amortizácii celkovej výšky úveru, ale v období a za podmienok ustanovených v zmluve o spotrebiteľskom úvere alebo v inej zmluve sa použijú na vytvorenie kapitálu, je veriteľ povinný zrozumiteľne a stručne uviesť, či použitie takto vytvoreného kapitálu zaručuje splatenie celkovej výšky spotrebiteľského úveru čerpaného na jej základe.

(5) Amortizačná tabuľka podľa odseku 3 uvádza splátky, ktoré sa majú zaplatiť, a lehoty a podmienky ich úhrady vrátane rozpisu každej splátky s uvedením amortizácie istiny, úrokov vypočítaných na základe úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru a prípadne i dodatočné náklady; ak úroková sadzba nie je fixná alebo sa dodatočné náklady podľa zmluvy o spotrebiteľskom úvere môžu zmeniť, amortizačná tabuľka zrozumiteľne a stručne uvádza, že údaje v nej uvedené budú platné len do najbližšej zmeny úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru alebo dodatočných nákladov v súlade so zmluvou o spotrebiteľskom úvere.

(6) Spotrebiteľ sa nemôže vzdať práv, ktoré mu vyplývajú z tohto zákona.

(7) Veriteľovi alebo finančnému agentovi sa zakazuje predkladať spotrebiteľovi návrhy zmlúv, ktorých zrejším účelom je obchádzanie ustanovení tohto zákona; za takéto konanie sa považuje aj to, že sa čerpanie finančných prostriedkov alebo zmluvy o spotrebiteľskom úvere zahrnú do zmlúv o úvere, ktorých povaha alebo účel by umožnili vyhnúť sa uplatňovaniu tohto zákona. Ak veriteľ využil omyl spotrebiteľa a použil zmluvné podmienky, ktorými vylúčil aplikáciu ustanovení vzťahujúcich sa na spotrebiteľské úvery, považuje sa zmluva za zmluvu o spotrebiteľskom úvere, ak veriteľ nepreukáže, že nemal úmysel obísť tento zákon.

(8) Veriteľ alebo finančný agent nesmie ponúkať spotrebiteľovi výber rozhodného práva k zmluve o spotrebiteľskom úvere, ktorého zrejším cieľom je zbaviť spotrebiteľa práv, ktoré mu priznáva tento zákon.

Podľa § 11 ods. 1,2 Zákona 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v platnom znení ku dňu uzavretia zmluvy:

(1) Poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1,

b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y),

c) zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na požiadanie alebo do troch mesiacov, neobsahuje náležitosti podľa § 10 ods. 1 alebo

d) v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

(2) Ak veriteľ nekonal s odbornou starostlivosťou podľa § 7 ods. 1, nie je oprávnený vyžadovať od spotrebiteľa jednorazové splatenie spotrebiteľského úveru. V prípade hrubého porušenia povinnosti podľa § 7 ods. 1 sa úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Za hrubé porušenie povinnosti podľa § 7 ods. 1 sa považuje posudzovanie schopnosti splácať úver veriteľom bez akýchkoľvek údajov o príjmoch, výdavkoch a rodinnom stave spotrebiteľa alebo bez nahliadnutia do príslušnej databázy údajov o spotrebiteľoch na účely posudzovania ich schopnosti splácania úverov.

Súd dospel k záveru, že Zmluva o spotrebiteľskom úvere zo dňa 9.3.2011 uzavretá medzi účastníkmi je spotrebiteľskou zmluvou na základe vyššie uvedených zákonných ustanovení a neriadi sa režimom obchodného zákonníka.

V zmluve je uvedená výška úveru 650,00 € a celková dlžná čiastka na úhradu vo výške 897,00 €. Zo zmluvy však nevyplýva, aká je ročná úroková sadzba spotrebiteľského úveru tak, ako to ukladá § 9 ods. 2 písm. i) v spojení s § 2 písm. j) citovaného zákona. V zmluve je totiž uvedené, že úver je poskytnutý za celkový úrok vo výške 20 % z istiny pri úvere na 13 mesiacov a vo výške 14 % z istiny pri úvere na 7 mesiacov. Žalobca si ďalej za poskytnutie úveru účtoval odmenu 18 % z istiny pri úvere na 13 mesiacov a 5 % z istiny pri úvere na 7 mesiacov. Úrok a odmenu nazval spoločne odplata a túto si uplatnil vo výške 247,00 € ako súčet úroku vo výške 20 % a odmeny vo výške 18 % (38 % zo sumy 650,00 €). V zmluve žalobca uvádza úrok 20 %, pričom zmluva je na 13 mesiacov a teda v konečnom dôsledku ročná úroková sadzba pri 20 % za 13 mesiacov by predstavovala 18,46 % ročne. Súd má zato, že žalobca neuviedol úrokovú sadzbu v súlade s § 9 ods. 2 písm. i) citovaného zákona.

V zmluve je uvedená nad podpisom priemerná ročná percentuálna miera nákladov pri úvere na 13 mesiacov číslom 44,86 bez uvedenia jednotky - teda čoho sa číslo týka. Uvedenie priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov je pritom nutnou náležitosťou zmluvy o spotrebiteľskom úvere v zmysle § 9 ods. 2 písm. y) pod sankciou podľa § 11 ods. 1 citovaného zákona. Súd je toho názoru, že neuvedením značky percenta pri údají 44,86 bola žalovaná ako spotrebiteľka zavádzaná a nedôsledne informovaná o tom, že sa jedná o percentuálne vyjadrenie.

Žalobca v bode 1 obchodných podmienok uvádza RPMN pri splatnosti úveru na 7 mesiacov vo výške 66,19 %, resp. pri splatnosti úveru na 13 mesiacov vo výške 67,70 %. Súd považuje uvedenie RPMN len do obchodných podmienok, napriek tomu, že je nutnou náležitosťou zmluvy podľa § 9 ods. 2 písm.

j) citovaného zákona, za nekalú obchodnú praktiku žalobcu za účelom nedostatočného informovania spotrebiteľa o skutočnom navýšení úveru.

V zmluve nie je v súlade s § 9 ods. 2 písm. k) citovaného zákona uvedený rozpis výšky, počtu a termínu splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. V zmluve je totiž uvedená len výška prvých dvoch splátok a ďalších piatich splátok, z ktorých však nevyplýva, koľko sa bude hradiť na úhradu istiny, koľko na úhradu úrokov a iných poplatkov.

Súd dospel k záveru, že poskytnutý spotrebiteľský úver sa v súlade s § 11 ods. 1 písm. a) citovaného zákona považuje za bezúročný a bez poplatkov, nakoľko v spotrebiteľskej zmluve chýbajú náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. i) a písm. k) a navyše náležitosti uvedené v písm. j) nie sú uvedené v zmluve, ktorá bola podpísaná žalovanou v článku 2, kde je uvedený úver a celkové navýšenie, ale sú uvedené len v obchodných podmienkach.

Žalobca poskytol žalovanej celkovo 650,00 € a žalovaná vrátila žalobcovi 291,03 €. Preto žalobcovi bola priznaná suma 358,97 € ako rozdiel medzi poskytnutou a splatenou sumou bez akéhokoľvek navýšenia v súlade s § 11 ods. 1 písm. a) Zákona č. 129/2010 Z.z.

Súd priznal žalobcovi úroky z omeškania v súlade s § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. Žalovaná sa dostala do omeškania od 17.12.2011 z dôvodu, že nesplácala dlh v súlade s dohodou v úverovej zmluve. Tým došlo k splatnosti celej dlžnej sumy.

Žalobca si uplatňoval aj sankciu za porušenie podmienok v zmluve a to zmluvnú pokutu vo výške 21,45 € za každý začatý mesiac omeškania začínajúc decembrom 2011 až do júna 2012 v celkovej výške 107,25 €. Žalobca poukázal na bod 3 obchodných podmienok, kde bola dohodnutá zmluvná pokuta vo výške 3,30 % z istiny úveru za každý začatý kalendárny mesiac omeškania až do zaplata celkovej dlžnej čiastky, pričom zmluvná pokuta je splatná v okamihu, keď sa žalovaná dostala do omeškania s úhradou ktorejkoľvek splátky. Keďže istina bola 650,00 €, tak zmluvná pokuta predstavuje 21,45 € za každý mesiac omeškania.

Súd konštatuje, že zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavretá medzi účastníkmi je takzvanou formulárovou zmluvou, ktorá je vyhotovená na vopred vytlačenej formulári, do ktorého sa dopisuje len meno spotrebiteľa a výška poskytnutého úveru, celkové navýšenie a rozpis splátok, pričom spotrebiteľ nemá možnosť ovplyvniť obsah zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ani obchodné podmienky. Môže len prijať zmluvu ako celok, alebo ako celok ju môže odmietnuť.

Podľa § 53 ods. 1 až 5 Zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, ďalej Občianskeho zákonníka v platnom znení ku dňu uzavretia zmluvy:

(1) Spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

(2) Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

(3) Ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

(4) Za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré

a) má spotrebiteľ plniť a s ktorými sa nemal možnosť oboznámiť pred uzavretím zmluvy,

b) dovoľujú dodávateľovi previesť práva a povinnosti zo zmluvy na iného dodávateľa bez súhlasu spotrebiteľa, ak by prevodom došlo k zhoršeniu vymožitelnosti alebo zabezpečenia pohľadávky spotrebiteľa,

c) vylučujú alebo obmedzujú zodpovednosť dodávateľa za konanie alebo opomenutie, ktorým sa spotrebiteľovi spôsobila smrť alebo ujma na zdraví,

d) vylučujú alebo obmedzujú práva spotrebiteľa pri uplatnení zodpovednosti za vady alebo zodpovednosti za škodu,

e) umožňujú dodávateľovi, aby spotrebiteľovi nevydal ním poskytnuté plnenie aj v prípade, ak spotrebiteľ neuzavrie s dodávateľom zmluvu alebo od nej odstúpi,

f) umožňujú dodávateľovi odstúpiť od zmluvy bez zmluvného alebo zákonného dôvodu a spotrebiteľovi to neumožňujú,

g) oprávňujú dodávateľa, aby bez dôvodov hodných osobitného zreteľa vypovedal zmluvu uzavretú na dobu neurčitú bez primeranej výpovednej lehoty,

h) prikazujú spotrebiteľovi, aby splnil všetky záväzky aj vtedy, ak dodávateľ nespĺnil záväzky, ktoré vznikli,

i) umožňujú dodávateľovi jednostranne zmeniť zmluvné podmienky bez dôvodu dohodnutého v zmluve,

j) určujú, že cena tovaru alebo služieb bude určená v čase ich splnenia, alebo dodávateľovi oprávňujú na zvýšenie ceny tovaru alebo služieb bez toho, aby spotrebiteľ mal právo odstúpiť od zmluvy, ak cena dohodnutá v čase uzavretia zmluvy je podstatne prekročená v čase splnenia,

k) požadujú od spotrebiteľa, ktorý nespĺnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nespĺnením jeho záväzku,

l) obmedzujú prístup k dôkazom alebo ukladajú spotrebiteľovi povinnosť niesť dôkazné bremeno, ktoré by podľa práva, ktorým sa riadi zmluvný vzťah, mala niesť iná zmluvná strana,

m) v prípade čiastočného alebo úplného nesplnenia záväzku zo strany dodávateľa neprimerane obmedzujú alebo vylučujú možnosť spotrebiteľa domáhať sa svojich práv voči dodávateľovi vrátane práva spotrebiteľa započítať pohľadávku voči dodávateľovi,

n) spôsobujú, že platnosť zmluvy uzatvorenej na dobu určitú sa po uplynutí obdobia, na ktorú bola zmluva uzavretá, predĺži, pričom spotrebiteľovi priznávajú neprimerane krátke obdobie na prejavenie súhlasu s predĺžením platnosti zmluvy,

o) ktoré oprávňujú dodávateľa rozhodnúť o tom, že jeho plnenie je v súlade so zmluvou, alebo ktoré priznávajú právo zmluvu vykladať iba dodávateľovi,

p) obmedzujú zodpovednosť dodávateľa, ak bola zmluva uzavretá sprostredkovateľom, alebo vyžadujú uzavretie zmluvy prostredníctvom sprostredkovateľa v osobitnej forme,

r) vyžadujú v rámci dojednanej rozhodcovskej doložky od spotrebiteľa, aby spory s dodávateľom riešil výlučne v rozhodcovskom konaní.

(5) Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 54 Občianskeho zákonníka:

(1) Zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchýliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

(2) V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

(3) V pochybnostiach o význame zmluvnej podmienky sa výklad priaznivejší pre spotrebiteľa neuplatní, ak právo na príslušnom orgáne uplatňuje právnická osoba založená alebo zriadená na ochranu spotrebiteľa.

Podľa § 544 ods. 1,2 Občianskeho zákonníka:

(1) Ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

(2) Zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia.

Ustanovenie § 53 Občianskeho zákonníka upravuje pravidlá pre dohadovanie jednotlivých ustanovení zmlúv, ktorých jednou zo zmluvných strán je spotrebiteľ. V odseku 4 citovaného § je upravený bližšie neurčitý okruh zmluvných podmienok v prípade spotrebiteľských zmlúv, ktoré sú pre svoj obsah v dôsledku nepoctivého zvýhodnenia dodávateľa na úkor spotrebiteľa neprijateľné a teda neplatné. Všeobecné zmluvné podmienky sú všetky zmluvné podmienky formulované pre množstvo zmlúv, ktoré poskytuje jedna zmluvná strana druhej pri uzatvorení zmluvy. Nezáleží na tom, či ustanovenia tvoria navonok osobitnú súčasť zmluvy alebo či sú prijaté do samotnej zmluvy, alebo predstavujú formu dodatku k zmluve. Zmyslom a cieľom právnej úpravy je nepoužívať neprijateľnú zmluvnú podmienku a najmä neuplatňovať nároky z nej vyplývajúce na súde a neprijímať z nej plnenia.

Súd dospel k záveru, že dohodnutá zmluvná pokuta v článku 3 obchodných podmienok zmluvy o spotrebiteľskom úvere je pre rozpor s § 53 Občianskeho zákonníka a smernicou Rady č. 93/13/EHS z 5.4.1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách neplatná, pretože spôsobuje značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech žalovanej ako spotrebiteľky. Zmluvné podmienky, ktoré súd vyhlásil za neprijateľné, neboli individuálne dojednané, čo vyplýva z niekoľkých desiatok sporov vedených aj na tunajšom súde, kde vystupuje žalobca ako dodávateľ v úverovej spotrebiteľskej zmluve (napríklad konania 10C/282/2013, 10C/312/2013, 10C/310/2013, 10C/325/2013, 10C/461/2013, 10C/462/2013). Vo všetkých konaniach sú predložené rovnaké zmluvy o spotrebiteľskom úvere, kde sa mení len spotrebiteľ. Tieto zmluvy sú formulárové a teda neboli individuálne dojednané.

Súd zdôrazňuje, že v žiadnom prípade nie je možné znižovať význam zmluvnej pokuty pri záväzkovo právnych vzťahoch, nakoľko zmluvná pokuta má slúžiť na zabezpečenie záväzkového vzťahu pre prípad, ak niektorá zo strán poruší svoje povinnosti a zároveň má mať prevenčný charakter. Nemôže však byť dohodnutá tak, že zaťažuje len jednu zmluvnú stranu neprimerane vysokou sankciou vypočítavanou z istiny a nie z dlžnej splátky, resp. zo zostatku dlžnej sumy. Súd poukazuje na ustanovenie § 53 ods. 4 písm. k) Občianskeho zákonníka. Súd považuje dohodu o zmluvnej pokute v článku 3 obchodných podmienok za neprijateľnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, nakoľko od žalovanej sa požaduje, aby zaplatila neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nespĺnením záväzku. Dohodnutá zmluvná pokuta vo výške 3,3 % za každý mesiac omeškania z poskytnutej istiny predstavuje v konkrétnom prípade 21,45 € mesačne, čo predstavuje ročne 257,40 €, resp. 39,60 % ročne z istiny. Súd preto považuje dohodu o zmluvnej pokute za neprijateľnú podmienku, nakoľko výška zmluvnej pokuty má byť stále vypočítavaná z istiny bez ohľadu na to, aký je zostatok dlhu spotrebiteľa v čase porušenia zmluvných podmienok so splácaním úveru. Teda aj keby sa dostal do omeškania so zaplatením poslednej splátky, stále by musel uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 3,3 % z istiny (taká istá zmluvná pokuta by bola vypočítaná aj pri nezaplatení už prvej splátky). V tomto videl súd neprijateľnú podmienku v časti zmluvnej pokuty. Iné by bolo dojednanie medzi účastníkmi, ak by sa zmluvná pokuta vypočítavala ako percento z nezaplatennej splátky a pri splatnosti celého dlhu by sa vypočítala ako percento z dlžnej sumy.

Keďže zmluvná pokuta nebola dohodnutá individuálne a žalovaná nemohla ovplyvniť jej obsah a obsahovala neprijateľné podmienky, takáto zmluvná pokuta je neplatná.

Súd ďalej konštatuje, že v súlade s § 544 ods. 2 Občianskeho zákonníka zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne, pričom žalobca dojednanie o zmluvnej pokute neuviedol v zmluve o spotrebiteľskom úvere, kde sú uvedené podstatné náležitosti zmluvy a kde je aj žalovaná podpísaná, ale uviedol ich do obchodných podmienok, ktoré sú síce súčasťou zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ale sú zaradené v texte obchodných podmienok, ktoré u spotrebiteľov sú vo väčšine považované za nedôležité ustanovenia zmluvy, ktorým väčšinou spotrebiteľia nerozumejú a nevedia pri podpise zmluvy ani zvážiť ich dopad, čo súd považuje za nekalú obchodnú praktiku. Na jednej strane totiž vystupuje spoločnosť poskytujúca úvery, ktorá je právne znalá a na druhej strane vystupuje spotrebiteľ, ktorý nemusí mať ani základné právne vedomosti a použité dojednania v obchodných podmienkach môžu byť pre neho nepodstatné a nezrozumiteľné. Preto je dôležité, aby tak závažné dojednania ako je zmluvná pokuta boli uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere, ktorá je zároveň podpísaná spotrebiteľom a nie len „niekde v texte obchodných podmienok“.

Preto súd nárok žalobcu na zmluvnú pokutu zamietol, nakoľko sa jednalo o neprijateľnú zmluvnú podmienku - zmluvnú pokutu, ktorá je neplatná v súlade s § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka.

Podľa § 153 ods. 3,4 Občianskeho súdneho poriadku:

(3) Súd môže v rozsudku, ktorý sa týka sporu zo spotrebiteľskej zmluvy, aj bez návrhu vysloviť, že určitá podmienka používaná v spotrebiteľských zmluvách dodávateľom je neprijateľná.

(4) Ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve 16ab) alebo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky alebo mu na základe takejto podmienky súd uložil povinnosť vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadosťučinenie, súd aj bez návrhu výslovne uvedie túto zmluvnú podmienku vo výroku rozhodnutia.

Vzhľadom na vyššie uvedené zákonné ustanovenie súd vo výroku tohto rozsudku uviedol neplatnosť zmluvnej podmienky - zmluvnej pokuty z dôvodu neprijateľnosti takejto zmluvnej podmienky.

Výrok o trovách konania sa opiera o ustanovenie § 142 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku, podľa ktorého, ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Súd žalobcovi priznal nárok na vrátenie rozdielu medzi poskytnutou a splatenou časťou úveru a v prevyšujúcej časti ohľadom navýšenia úveru a ohľadom zmluvnej pokuty žalobu zamietol. Žalobca sa domáhal zaplata 605,97 € istiny a 107,25 € zmluvnej pokuty, čo spolu predstavuje 713,22 €. Súd mu priznal sumu 358,97 €, čo predstavuje cca 50 % úspechu a cca 50,00 % úspechu žalovanej. Preto súd nepriznal žiadnemu z účastníkov právo na náhradu trov tohto konania.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd v Košiciach prostredníctvom tunajšieho súdu.

Podľa ust. § 205 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa § 205 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku, možno odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, odôvodniť len tým, že: a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku, b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a Občianskeho súdneho poriadku), f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa ust. § 42 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku, pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci.